

*First Christmas
Premier Noël*



THE TRAIL OF
PAINTED PONIES



First Christmas

Premier Noël

Artist / Artiste: Lorna Matsuda

Camouflaged among rocky, snow-covered foothills, where their striking spotted coats blend seamlessly with their surroundings, a mare and her foal match their background and disappear into the landscape on their first Christmas together.

Cachés au milieu de contreforts rocheux et enneigés, où leurs remarquables robes tachetées se mêlent harmonieusement à leur environnement, une jument et son poulain se fondent dans l'arrière-plan et disparaissent dans le paysage pour leur premier Noël ensemble.

To learn more about the artist and this Painted Pony, visit: www.paintedponies.com.

Pour en apprendre davantage sur l'artiste et sur ce poney peint, visitez le site : www.paintedponies.com.

Christmas Pajamas
Le pyjama de Noël



THE TRAIL OF
PAINTED PONIES



Christmas Pajamas

Le pyjama de Noël

Artist / Artiste: Aimee Skee

A pair of cozy red pajamas are the perfect gift to go with a favorite teddy bear, making this the best Christmas ever for this adorable Painted Pony.

Un confortable pyjama rouge est le cadeau idéal qui accompagnera parfaitement l'ours en peluche préféré, faisant de ce Noël le plus beau pour cet adorable poney peint.

To learn more about the artist and this Painted Pony, visit: www.paintedponies.com.

Pour en apprendre davantage sur l'artiste et sur ce poney peint, visitez le site : www.paintedponies.com.

TM and © 2025 The Trail of Painted Ponies, Inc. 6016943

Holiday Sampler *Un échantillon des Fêtes*



THE TRAIL OF PAINTED PONIES



Holiday Sampler

Un échantillon des Fêtes

Artist / Artiste: Sue Sizemore

Samplers are a holiday tradition, usually associated with a pleasing, elegantly packaged collection of mini-sized sweets that the whole gang will enjoy. This is why they make the perfect gift. Inspired by this tradition, a Painted Pony artist has created a "Holiday Sampler" that features eight snack-sized images of classic Christmas scenes, from a snowman to a gingerbread cookie to a holly bough.

Les échantillons sont une tradition des Fêtes, et ils sont d'habitude associés à une jolie collection de douceurs en petit format présentée dans un élégant emballage, qui ravira tout le monde. C'est pourquoi c'est le cadeau idéal. Trouvant l'inspiration dans cette tradition, une artiste qui peint des poneys a créé l'œuvre « Un échantillon de Noël » qui présente huit images en petit format de scènes classiques de Noël, allant d'un bonhomme de neige à un biscuit en pain d'épices, en passant par une branche de houx.

To learn more about the artist and this Painted Pony, visit: www.paintedponies.com.

Pour en apprendre davantage sur l'artiste et sur ce poney peint, visitez le site : www.paintedponies.com.

Tailgate Christmas *Noël avant Noël*



THE TRAIL OF
PAINTED PONIES



Tailgate Christmas

Noël avant Noël

Artist / Artiste: Lorna Matsuda

With Christmas only a few days away, "Tailgate Christmas" Pony is excited to join The Trail of Painted Ponies Holiday Herd. He watches anxiously as the faithful pickup turns into the farm lane with a freshly cut pine tree in back, stops briefly at the mailbox that is overflowing with good tidings and gifts, passes the snowman standing guard outside, and joins family and friends in decorating the tree with a popcorn garland and homemade ornaments.

À quelques jours des fêtes de Noël, le poney « Noël avant Noël » est impatient de rejoindre le sentier du troupeau des Fêtes des poneys peints. Il observe avec inquiétude la fidèle camionnette qui transporte un pin tout juste coupé et qui tourne en direction du chemin de la ferme, puis s'arrête un court instant à la boîte aux lettres qui déborde de bonnes nouvelles et de cadeaux, passe à côté du bonhomme de neige qui monte la garde dehors et enfin, rejoint la famille et les amis qui décorent l'arbre d'une guirlande de maïs soufflé et de décorations faites maison.

To learn more about the artist and this Painted Pony, visit: www.paintedponies.com.
Pour en apprendre davantage sur l'artiste et sur ce poney peint, visitez le site : www.paintedponies.com.

Star of Wonder
Étoile merveilleuse



THE TRAIL OF
PAINTED PONIES



Star of Wonder

Étoile merveilleuse

Artist / Artiste: Lorna Matsuda

Shining down from above, a “Star of Wonder” was the guiding light to three wise men and the sign of a miracle to shepherds tending their flock. Positioned atop a Christmas tree during the holiday season, it serves as a reminder that we should never stop looking up to the heavens for magical happenings.

Brillant depuis le ciel, une « Étoile merveilleuse » a guidé de sa lumière trois hommes sages et représentait le signe d'un miracle pour les bergers qui gardaient leur troupeau. Sa place, au sommet d'un arbre de Noël pendant le temps des Fêtes, nous rappelle que nous ne devrions jamais cesser de lever les yeux vers le ciel pour y voir des événements magiques.

To learn more about the artist and this Painted Pony, visit: www.paintedponies.com.

Pour en apprendre davantage sur l'artiste et sur ce poney peint, visitez le site : www.paintedponies.com.

TM and © 2025 The Trail of Painted Ponies, Inc. 6016946

Christmas Season Squall
Tempête de Noël



THE TRAIL OF
 PAINTED PONIES



Christmas Season Squall

Tempête de Noël

Artist / Artiste: Thomas Kulina

One cold and stormy Christmas Eve, a horse with a shimmering blue coat was traveling through a snow-covered landscape when he heard Christmas carols being sung. Following the sound, he came across a group of children who were helplessly lost in a snow squall. After guiding them to safety, the children decided to name the horse "Christmas Season Squall."

Par une veille de Noël froide et orageuse, un cheval à la robe bleue scintillante voyageait dans un paysage enneigé lorsqu'il entendit des chants de Noël. En suivant le son des chants, il rencontra un groupe d'enfants désemparés, perdus dans une tempête de neige. Après qu'il les ait eu guidés vers un abri sûr, les enfants décidèrent de baptiser le cheval « Tempête de Noël ».

To learn more about the artist and this Painted Pony, visit: www.paintedponies.com.

Pour en apprendre davantage sur l'artiste et sur ce poney peint, visitez le site : www.paintedponies.com.

TM and © 2025 The Trail of Painted Ponies, Inc. 6016947

Alpine Snow Neige des montagnes



THE TRAIL OF PAINTED PONIES



Alpine Snow

Neige des montagnes

Artist / Artiste: Emily Overman

Snowy owls may look cute and cuddly, but they are fierce and solitary predators that are best appreciated in the wild. However, on rare occasions they have been known to bond with another species, and with "Alpine Snow," a snowy owl, looking for a place to rest on Christmas Eve, has taken up residence on the blanketed back of a Painted Pony.

Le harfang des neiges a beau avoir l'air mignon et inoffensif, il n'en est pas moins un prédateur farouche et solitaire prisé à l'état sauvage. Toutefois, en de rares occasions, il est connu pour s'être lié à une autre espèce; « Neige des montagnes », un harfang des neiges qui cherchait un endroit pour se reposer la veille de Noël, s'est installé sur la couverture protégeant le dos d'un poney peint.

To learn more about the artist and this Painted Pony, visit: www.paintedponies.com.
Pour en apprendre davantage sur l'artiste et sur ce poney peint, visitez le site : www.paintedponies.com.